

QUITE LAS CADENAS A LA LLUVIA Y DÉLE SU LIBERTAD

El desagüe de las tormentas es agua de lluvia o del derretimiento de la nieve que corre sobre el suelo. A medida que el agua de tormentas cae de su techo al pavimento recoge basuras visibles e invisibles, mugre, químicos y otros contaminantes – que se vierten, sin tratamiento, directamente a la Delta. El tirar ilegalmente basura y contaminantes en los desagüaderos causa una reacción en cadena de daño que tiene que ser parado. Por ejemplo, el aceite de motor, colillas de cigarrillos, y otras basuras botadas y llevadas a los desagüaderos son fealdades visibles que estrangulan la Delta. Igualmente dañinos son los matadores invisibles y silenciosos como los insecticidas y los químicos en la tierra llevados por la lluvia hacia la Delta. Para salvar este ambiente frágil, ¡los ciudadanos tienen que hacerse responsables para mantener limpios los desagüaderos!



COORDINE EL REVIVIR DEL AGUA DE LA DELTA

Cambie hoy el rumbo de la polución de aguas de lluvia haciéndose responsable por la limpieza de los desagüaderos – para que generaciones futuras puedan cantar "El Revivir del Agua de la Delta."

- Entienda que todo lo que entra en los desagüaderos se vierte, SIN TRATAMIENTO, directamente a la Delta (¡NO a un sistema de alcantarilla sanitaria!).
- Únase con los vecinos para ubicar el desagüadero que comparte con ellos. Luego, limpie un caminito de las bajadas de agua o canalones hacia el desagüadero barriendo y recogiendo la mugre y los desechos en recipientes de basura (¡NO por el desagüadero!).
- Guarde este panfleto como guía para usted y los miembros de su hogar sobre lo que pueden hacer para prevenir la polución de los desagüaderos.

NO TENGA TEMOR DE LLAMARME (O BUSCARME EN LA INTERNET)

Ciudad de Pittsburg

Para reportar la tirada ilegal de basura en los desagüaderos:
1-800-No Dumping (663-8674) ó (925) 252-4936

Para más información:

www.ci.pittsburg.ca.us

(bajo Handy Links, seleccione Stormwater/NPDES)

Programa de Agua Limpia de Contra Costa

www.ccleanwater.org



Ciudad de Pittsburg

Programa de Agua Limpia

65 Civic Avenue

Pittsburg, CA 94565

252-4920 ó 252-4110

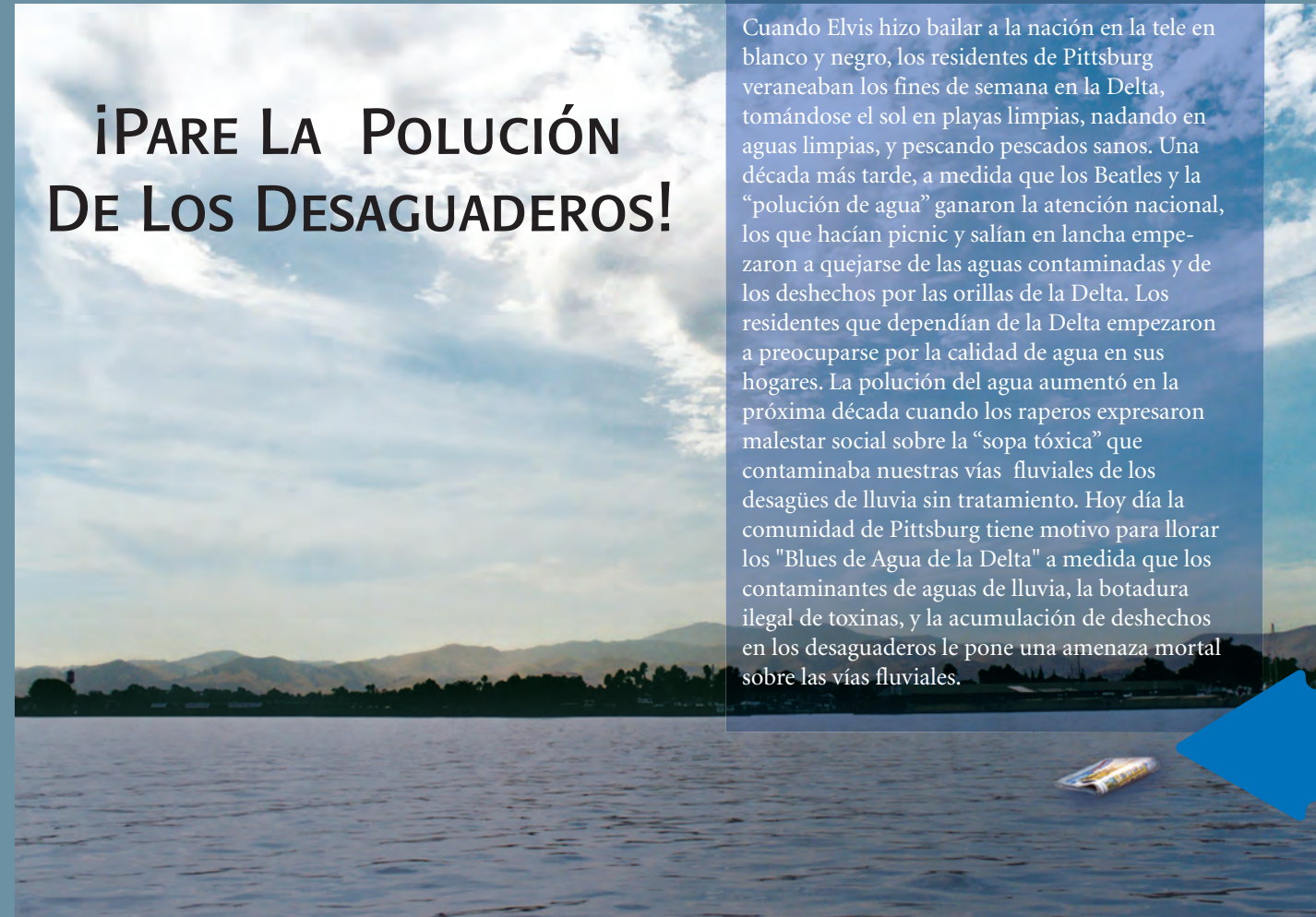
Proteja la Delta.
Mantenga Limpios a los Desagüaderos Locales



¡Los desagüaderos NO son alcantarillas!
Todo lo que entra en los desagüaderos se vierte,
sin tratamiento, directamente a la Delta.

MANTENGA A LA DELTA CON VIDA.

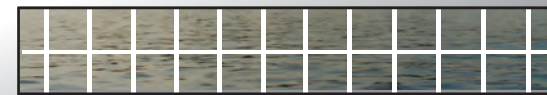
¡PARE LA POLUCIÓN DE LOS DESAGÜADEROS!



SINTONICE LOS BLUES DE AGUAS DE LA DELTA

Cuando Elvis hizo bailar a la nación en la tele en blanco y negro, los residentes de Pittsburg veraneaban los fines de semana en la Delta, tomándose el sol en playas limpias, nadando en aguas limpias, y pescando pescados sanos. Una década más tarde, a medida que los Beatles y la "polución de agua" ganaron la atención nacional, los que hacían picnic y salían en lancha empezaron a quejarse de las aguas contaminadas y de los desechos por las orillas de la Delta. Los residentes que dependían de la Delta empezaron a preocuparse por la calidad de agua en sus hogares. La polución del agua aumentó en la próxima década cuando los raperos expresaron malestar social sobre la "sopa tóxica" que contaminaba nuestras vías fluviales de los desagües de lluvia sin tratamiento. Hoy día la comunidad de Pittsburg tiene motivo para llorar los "Blues de Agua de la Delta" a medida que los contaminantes de aguas de lluvia, la botadura ilegal de toxinas, y la acumulación de desechos en los desagüaderos le pone una amenaza mortal sobre las vías fluviales.

¡NO TIRAR BASURA!
SE VIERTE A LA DELTA



LLUEVE CONSTANTAMENTE PARA LA VIDA SILVESTRE DE LA DELTA

La polución de los desagüaderos está literalmente matando al hábitat de la Delta, sus esteros, y finalmente el océano. Si los pájaros, los peces y los mamíferos de la Delta pudiesen poner voz a su malestar, compartirían historias de enfermedad y mutación de la basura, el aceite, insecticidas, y otros desechos peligrosos que infectan a su ambiente.

¿A usted le toca mantener con vida a la Delta y parar la polución de los desagüaderos!



NO SEA CRUEL CON UNA DELTA QUE FUE UNA VEZ PURA

¡Los desagüados son solamente para lluvia limpia!
Otra cosa no debe entrar nunca en ellos. La lista del NO, de abajo, indica los contaminantes principales que infectan a la Delta, sus esteros y al océano:

- NO a fluido anti-congelante/transmisión
- NO a colillas de cigarrillos
- NO a periódicos
- NO a desechos de construcción
- NO a grasa para cocinar
- NO a detergentes/jabones
- NO a mugre, grava o arena
- NO a basura o reciclables del hogar (plásticos, espuma, latas, periódicos, etc.)
- NO a desechos de mejoramientos al hogar (pintura, concreto, argamasa, etc.)
- NO al aceite de motor/filtros
- NO a la pintura/productos para pintura
- NO a pesticidas, fertilizantes o herbicidas
- NO a desechos de mascotas o de humanos (pañales desechables)
- NO a aguas negras
- NO a solventes/desgrasadores
- NO a desechos de jardín (hojas, pasto, pasto cortado, pajote, etc.)

Los desechos llevados por los desagüados terminan en la Delta infectando a la vida silvestre y al agua potable.



AGITARSE, SACUDIRSE Y SACAR NUEVOS HÁBITOS

Una vez que usted y sus vecinos se comprometan mantener limpios a sus desagüados, ¡use los consejos de abajo para ayudar a revivir a la Delta!

Mantenimiento de autos...trabajo de jardín ... mejoramientos al hogar... hábitos personales...

- Repare las goteras de los autos. Use una plancha para derrames o una fuente de recolección debajo de los autos para recoger las goteras.
- Al cambiar el aceite, no derrame – entregue para ser reciclado el aceite y los filtros usados. *
- Use limpiador comercial para autos o el césped u otra superficie no pavimentado, usando la válvula de cierre de la manguera (para conservar agua) y jabón biodegradable o no tóxico.
- No limpie con la manguera hacia la calle los derrames de aceite, fluido de frenos, grasa o anti-congelante – en cambio, limpie con un trapo o recoja y bote apropiadamente.*
- Conserve agua y proteja a la Delta al limpiar barriendo y botando apropiadamente los desechos alrededor de la casa y en las bajadas de agua -¡no manguere!
- Conserve más agua y fertilice a la grama dejando el pasto cortado encima de la grama cuando corta el pasto.
- Siembre plantas nativas resistentes a la sequía que conservan agua - ¡no riegue de más!
- Deje para abono vegetal o entregue para reciclar las hojas, pasto cortado, y desechos de frutas y vegetales.
- Use bolsas de plástico para excrementos de mascotas, material para caja de desechos de gatos, y pañales desechables; amarre las bolsas y coloque únicamente en contenedores para la basura.
- Use la materia descompuesta, otros productos orgánicos/ botánicos o fertilizante de nitrógeno de suministro lento para jardín y huerta.

- Reduzca la necesidad de usar insecticidas en el hogar al mantener limpias las superficies, guardar comida y agua en contenedores sellados, sellar grietas, puertas y ventanas.
- Use control seguro contra plagas tal como soluciones diluidas de jabón y botánicos (piretrinas y aceites y plantas que atraen insectos y especies beneficiosos).
- Si tiene que usar pesticidas o herbicidas, use poco y siga las indicaciones. No aplique si pronostican lluvia.
- Vierta el agua sucia de proyectos de limpieza del hogar en los lavamanos o los inodoros que se conectan con la alcantarilla sanitaria.
- Asegúrese que la máquina de lavar se vierta apropiadamente a la alcantarilla sanitaria.
- Durante los proyectos de mejoramiento del hogar y de construcción, barra y recoja tierra, arena, rocas, aserrín, etc. en recipientes de basura – ¡no manguere!
- Después de usar pintura a base de agua, enjuague las brochas en un lavabo que se vierte a la alcantarilla sanitaria.
- Después de usar pintura a base de aceite, filtre y vuelva a usar el diluyente para limpiar las brochas.
- Nunca vierta pintura o productos para la pintura en los canales o al desagüado.
- Nunca bote al suelo o al pavimento las colillas de cigarrillo.
- Use productos de limpieza adentro y afuera que son libres de fosfato, biodegradables y no tóxicos.
- Evite productos de limpieza que contengan amoníaco, cloro, glicol dietileno, ácido hidroclórico, ácido oxálico, y solventes de petróleo.



2500 Pittsburg-Antioch Highway
www.ddsd.org (925) 756-1990

LLÓREME UN RÍO POR LOS PLÁSTICOS

Antes de que la polución del agua se hiciera una epidemia en nuestra cultura – la gente llenaba sus propios contenedores reusables para agua y bebidas, los lavaba cuando era necesario, y los volvía a llenar una y otra vez. Hoy día, los consumidores impulsados por la conveniencia compran agua y bebidas de diseñadores por caja en botellas desechables de plástico que a menudo se encuentran envueltos en plástico encogido, asegurados con anillos de plástico, y/o jempaquetadas en bolsas de compra de plástico! Como resultado, un volumen alarmante infecta ahora a nuestras vías fluviales por la botadura descuidada en los desagüados que se vierten, sin tratamiento, a la Delta.

Además de ser feos, la mayoría de las botellas de plástico están fabricadas de petróleo y no se descomponen. En cambio, se “foto-degradan” cuando la luz solar las rompe en pedazos más y más pequeños. Peor aún, este plástico absorbe DDT, PCB, y otros contaminantes que amenazan contra la vida, y que contaminan y matan a pájaros, peces, y otras especies marinas que comen el plástico por error, creyendo que es plankton.

La cura para esta epidemia va más allá del apoyo comunitario para “no botar basura.” Cada persona puede hacer un mundo de diferencia al desarrollar mejores hábitos de compras y reciclaje. Para comenzar de inmediato, vuelva a usar y llenar nuevamente las botellas plásticas de agua – y reciclar todos los materiales de plástico cuando sea posible.



Asesinos invisibles: Cada año se aplican aproximadamente 70 millones de libras de pesticidas a los céspedes urbanos en los EE.UU., un promedio de 5 a 7 libras de pesticidas por acre. El fertilizante contiene grandes cantidades de nitrógeno y fósforo, que pueden causar un florecimiento dañino de algas en vías fluviales, robándole al agua su oxígeno y luz que son esenciales para la vida de plantas y animales.